

(やさしいにほんご)

コロナウイルス(ころなういるす)感染(かんせん)を 防(ふせ)ぐため、  
メールアドレス(めーあどれす)を 登録(とうろく)して ください。  
この場所(ばしょ)で 感染者(かんせんしゃ)がでたとき、登録(とうろく)した  
ひとに メールで 知(し)ませます。来(き)た日(ひ)は 毎日(まいにち)  
登録(とうろく) してください。  
登録(とうろく)は大きい QR コード(こーど)を使(つか)います。登録(とうろく)の  
しかたは 右(みぎ)の QRコードから みてください。



にほんご

(English)

Please register your email address in order to prevent the spread of COVID-19.

In the event that an individual who was here tests positive for COVID-19, an email will be sent to the registered addresses of those who were here on the same day as the infected individual. Please register every day that you are here.



English

(Português)

Cadastre o seu e-mail no “Sistema de Código QR de Alerta de Infecção” para prevenção de novas infecções pelo Covid-19. Se uma pessoa for infectada, um e-mail será enviado aos usuários cadastrados no mesmo dia.

Favor, cadastre o seu e-mail a cada vez que utilizar o local.

O cadastro é feito através da leitura do código QR (tamanho grande), e a tela de cadastro está apenas em japonês. Para obter informações de cadastro em língua estrangeira, verifique à direita.



Português

(Tagalog)

Irehistro ang email address upang maiwasan ang pagkalat ng infection ng COVID-19.

Kung may lumitaw na infected na tao sa parehong araw sa event na pinuntahan, magpapadala ng email sa mga nagrehistro ng email address.

Gawin ang pagrehistro sa bawat araw na gamitin ang pasilidad.

Ang pagrehistro ay magagawa sa pamamagitan ng pag-scan ng QR code, ngunit ang registration screen ay nasa wikang Hapon lamang. Sumangguni sa kanang bahagi para sa gabay kung paano magrehistro sa isang wikang banyaga.



Tagalog

(中文)

为了防止新的冠状病毒感染的传播，请登录您的电子邮箱地址

如果在此处出现感染者，则会给与感染者同一天利用此设施的人发电子邮件

利用此设施的人，利用当天请进行登录

通过扫描大型 QR 码进行登录，但是登录画面仅限日语。

有关如何外语登录的说明，请参见右侧。



中文

(Tiếng Việt)

Để ngăn chặn lây nhiễm Covid-19 trên diện rộng, hãy đăng ký email của bạn.

Khi có người nhiễm bệnh mới, chúng tôi sẽ gửi mail đến những người cùng sử dụng dịch vụ cùng ngày hôm đó.

Hãy đăng ký mail mỗi ngày khi sử dụng các cơ sở, sự kiện.

Để đăng ký mail bằng cách quét mã QR, màn hình đăng ký mail sẽ chỉ có tiếng Nhật. Chúng tôi sẽ gửi bản hướng dẫn đăng ký bằng tiếng nước ngoài, xin xem tại hình bên phải



Tiếng Việt